



大会

Distr.: General
8 June 2017
Chinese
Original: English

第七十一届会议

议程项目 19 和 37

可持续发展

阿塞拜疆被占领土局势

2017 年 6 月 7 日阿塞拜疆常驻联合国代表和哥斯达黎加常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函递交 2017 年 6 月 2 日阿塞拜疆共和国外交部长埃利马尔·马梅德亚罗夫和哥斯达黎加共和国外交和宗教事务部长曼努埃尔·冈萨雷斯·桑斯的联合新闻谈话(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目 19 和 37 的文件分发给荷。

阿塞拜疆共和国常驻联合国代表
特命全权大使

亚沙尔·阿利耶夫(签名)

哥斯达黎加常驻联合国代表
特命全权大使

胡安·卡洛斯·门多萨-加西亚(签名)



2017 年 6 月 7 日阿塞拜疆常驻联合国代表和哥斯达黎加常驻联合国代表给秘书长的信的附件

阿塞拜疆共和国外交部长埃利马尔·马梅德亚罗夫和哥斯达黎加共和国外交和宗教事务部长曼努埃尔·冈萨雷斯·桑斯的联合新闻谈话

外交部长埃利马尔·马梅德亚罗夫 2017 年 6 月 1 日和 2 日对哥斯达黎加共和国进行了正式访问期间，并得到了哥斯达黎加共和国总统路易斯·吉列尔莫·索利斯的接见。

马梅德亚罗夫先生向索利斯总统转达了阿塞拜疆共和国总统伊利哈姆·阿利耶夫的问候和良好祝愿。索利斯总统则请马梅德亚罗夫先生转达他对阿利耶夫总统最诚挚的祝愿。

在访问期间，两国外长举行了扩大会议，还根据 2002 年 9 月 16 日在纽约签署的关于在阿塞拜疆共和国外交部和哥斯达黎加共和国外交和宗教事务部之间建立政治磋商机制的谅解备忘录举行了政治磋商。

在政治磋商中，两国外长审查了双边关系的现状，注意到阿塞拜疆和哥斯达黎加建立外交关系 20 周年，并对 20 多年来双方在政治对话和相互了解方面的积极进展表示满意。

两国外长注意到互访对促进阿塞拜疆与哥斯达黎加之间的友谊与合作关系十分重要，并就此高兴地回顾了曼努埃尔·冈萨雷斯·桑斯于 2015 年 10 月 20 日对阿塞拜疆共和国的正式访问。

马梅德亚罗夫先生对哥斯达黎加决定在巴库设立大使馆表示欢迎。两国外长确认，在两国互建使领馆必将为加强相互合作带来新的推动力。

两国外长重申相互尊重并支持彼此的领土完整、主权和国际公认边界的不可侵犯性。他们还强调，试图通过使用武力改变国家的国际公认边界的做法绝不可接受。

曼努埃尔·冈萨雷斯·桑斯先生表示，哥斯达黎加坚决支持根据安全理事会有关决议，以阿塞拜疆国际公认边界内的领土完整和主权为基础，解决亚美尼亚与阿塞拜疆之间的纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突。

两国外长强调，在经贸、旅游、能源、物流、港口和海洋、投资和人道主义领域，双方有着广泛的互利合作机会。两国外长尤其强调了外交学院之间的合作以及各学科的学生和学者交流。

双方指出，当前的贸易额并不反映两国的潜力。为了推动贸易关系，两国外长同意鼓励两国工商界直接联系。此外，他们谈到公共外交和文化活动在各自社会中提高公众对阿塞拜疆和哥斯达黎加认识的作用。双方均相信，这方面的努力还有助于促进游客数量的增加。

他们还注意到议会外交在增进双边合作方面的有效作用，为此同意启动议会代表团的交流。

双方还讨论了国际议程上的问题，欣见阿塞拜疆和哥斯达黎加对全球问题有着共同愿景，以及两国共同承诺根据国际法规范和原则加强基于规则的国际秩序，以维护区域和全球和平与安全。

两国外长还回顾了他们在重大国际活动期间的会晤，称赞双方在国际组织中的合作和相互支持的一贯做法。

两国外长签署了一项关于外交护照、公务护照和官员护照持有者豁免签证的协定。他们还同意继续努力进一步加强两国之间的法律基础，特别是经济领域和人道主义领域的法律基础。

两国外长同意下一轮政治磋商在巴库举行。
